



## Дорогие члены общины, друзья и покровители!

**Просьба, приходя в общину, соблюдать правила ДГМ (дистанция, гигиена, маски). Пожалуйста, также соблюдайте эти правила во время киддуша и оставайтесь на своих местах после богослужения, чтобы не нарушать дистанцию!**



### Слово раввина

«После праздников всё обновляется, и возвращаются будни,  
воздух, пыль, дождь и огонь, и ты, ты сам обновляешься»  
(Наоми Шемер)

Наш осенний праздничный марафон всегда ассоциируется с ощущением новых начинаний и обновлений. В Рош ха-Шана новый год предстает перед нами как белый лист бумаги, на котором мы можем написать только хорошее. Йом Кипур дарит нам глубокое осознание того, что в нашей жизни возможно новое начало. Радость и веселье праздника Суккот наполняет оптимизмом наш взгляд на окружающий мир. В Шмини Ацерет молитва о дожде является выражением нашей надежды, что мы получим благословение. А в Симхат Тора мы начинаем новый цикл чтения Торы который, как мы знаем, даст нам иное, новое понимание, чем чтение в прошлом году. Затем наступает месяц Хешван, единственный месяц еврейского календаря, в котором нет праздников. Поэтому наши мудрецы также называли его «горький хешван». В этот месяц дни укорачиваются, темнеют, холодный ветер предвещает зиму, настроение ухудшается. Мы склонны готовиться к спячке, радость от начала чего-то нового исчезает.

Но Наоми Шерер (1930–2004), замечательная израильская поэтесса и композитор, поёт о том, что процесс обновления не прекращается и происходит всегда. Более того, это обновление идёт прямо сейчас, и, возможно, начинается в эти будни после прошедших праздников. Праздники врываются в нашу повседневную жизнь, нарушают её и приносят с собой яркие моменты. Но мы не можем жить только праздниками. Полноту жизни мы ощущаем и в повседневной жизни. Но как можно обновляться в повседневной жизни? Разве повседневная жизнь не сформирована рутинной, то есть повторяющимися процессами и привычками? И всё же рутина может быть полезной, она обеспечивает нашу стабильность в нестабильном окружающем мире. Эта стабильность нужна нам, если мы хотим реализовать в нашей повседневной жизни хотя бы часть того, что планировали на праздники.

Хешван – месяц будничной жизни с её незаметными обновлениями. Пусть проходит он без особых событий на фоне пандемии.

Ваша раввин Ulrike Offenber

### Суккот, Шмини Ацерет и Симхат Тора

Суккот называют «Сман симхатейну», «временем нашей радости». Но как трудно весело отмечать праздники, когда общение происходит на расстоянии! Так после богослужения в Суккот мы собрались перед нашим шалашом, а не в нём! Во время киддуша только отдельные лица или члены одной семьи могли сидеть в сукке, которая была красочно украшена гирляндами и фруктами Гретой и Самуэлем. Но, по крайней мере, на следующее утро мы могли провести занятие по изучению Торы после шахарита в сукке. И с нами было много воображаемых гостей из разных времен: семь традиционных ушписинов (гостей) (Авраам, Ицхак, Иаков, Моше, Аарон, Йосеф и Давид), а также в качестве почетных гостей многие ушписот, их жены или сестры, а также достойные женщины еврейской истории и современности, от Сарры до Лен Гольдберг. Раввин Offenber объяснила также значение праздничного букета из «четырёх видов» растений, и каждый из присутствующих мог его потрясти.



Вопрос о том, как мы можем праздновать Симхат Тора, вызвал еще большую головную боль, потому что в условиях коронавируса нам пришлось отказаться от совершения хаккафот (шествия) со свитками Торы через синагогу, прикосновения к свиткам Торы и даже танцев с ними. Никому не разрешалось быть вызванным к биме на чтение Торы, на которое обычно созывают всех прихожан. И раввину Offenber пришлось придумать новую церемонию: вместо шествия со свитками Торы она спела «Элохей ха-Рухот», традиционную песню Симхат Тора, разделенную на семь строф. После каждой строфы читался текст из Торы, Мишны или Талмуда, а затем исполнялась короткая песня. Таким образом, мы организовали семь «Лиммуд-Хаккафот», которые отражали настроение Симхат Тора и прославляли Тору в отдельных текстах. Затем раввин Offenber прочла последнюю и первую



5514 Kutschergina 04.2015 81jar5775	Genrikh Yeger 23.12.2018 15.Teset5778
Akhsail Timonin 2.2015 2.Teset5776	NeChama Yeger 25.12.2018 17.Teset5778
Kovs Judelsons 2.2015 3.Teset5776	Alexandra Konstantinowa 20.03.2019 13.Ader5779
Vilën Feldman 1.2016 16.Nissan5776	Mariya Tratyachenko 05.06.2019 25.Svan5779
Bachmatchnikov 1.2017 25.Tschev5778	Polina Pelts 08.06.2019 5.Svan5779
Urkadj Drejzer 2018 19.Nissan5778	Vladimir Borischanski 29.10.2018 10.Tschev5780
naida Gogulinski 4.2018 41jar5778	
Borys Uchytel	





главы из наших свитков Торы, по зову которых обычно чествуют отдельных достойных членов общины как «жениха / невесту Торы» или «жениха / невесту главы «Берешит»». На этот раз эти особые призывы сначала прозвучали в правой, а затем в левой половине синагоги. Таким образом, была оказана честь всей общине, и никакие ограничения не смогли помешать отмечать еврейские праздники.

После прочтения Торы раввин Offenberg представила нам главную тему праздника Шмини Ацерет - молитву о дожде. Этот аспект часто не воспринимается всерьез в дождливой центральной Европе. Но после третьего подряд засушливого лета и видимого ущерба природе, нанесенного засухой, эта молитва приобрела для нас новое значение. Раввин Offenberg прочла нам традиционные и новые тексты молитв о дожде и тем самым выразила нашу надежду на благословения для людей и природы.

### Еврейская жизнь в ноябре

Мы с нетерпением ждем субботних богослужений, шиурим и встреч детской группы общины с нашим раввином в ноябре, два раза в месяц в конце недели.

### Лимуд рабба

С началом нового цикла чтения Торы, начиная с недельного раздела «Берешит», раввин Offenberg и ее коллеги предлагают уроки изучения еженедельного раздела Торы через ZOOM, обычно по средам в 18:00. Точные даты можно найти в программе и по присланным ссылкам. Вы можете участвовать в этих уроках, не выходя из дома. Если у кого-то возникнут технические трудности, мы будем рады вам помочь. На этих уроках раввин Offenberg сначала объясняет структуру и особенности всей недельной главы Торы, а затем более подробно рассматривает выбранную тему. Это представлено интересно и с юмором.



### Памятная церемония 9-го ноября.

В этом году памятная церемония ноябрьского погрома 1938 года состоится в понедельник, 9 ноября, в 16:00 у мемориала перед нашей синагогой. Приглашаются все жители нашего города. После возложения венков можно беззвучно произнести молитву, потому что правила коронавируса не позволяют возлагать камни или цветы к мемориалу. Просьба к мужчинам быть в головных уборах.

Раввин Offenberg прочтет «Эль Мале Рахамим» и Кадитш. Мероприятие организовано нашей общиной в сотрудничестве с городом Хамельн и с обществом христианско-еврейского сотрудничества. Фаина Пельц будет сопровождать памятную службу на фортепиано.

### Выборы правления 2021

Наше правление нуждается в подкреплении. Кто хотел бы быть членом правления? Пожалуйста, подумайте уже сейчас, хотите ли вы участвовать в этой важной работе. Вместе мы можем сделать многое и даже больше.

### Дерево жизни

Заказывая листок, мы можем совершить одновременно две митцвы (добрых дела): отметить свое особое событие, как например, рождение, Бар- или Бат Митцва, свадьба, благодарность, годовщина смерти, и в тоже время внести пожертвование на строительство синагоги. Формуляры находятся в бюро. Большое спасибо!



### Выздоровление – рефуа шлема

Мы желаем всем членам общины, кто в настоящее время болен, скорейшего выздоровления. Мы молимся о них. Наши мысли, молитвы и сердца с ними.

Люди болеют также от одиночества. Кому вы можете позвонить или кого вы можете посетить?



### Пожертвования – цедака

Мы благодарим всех членов общины и друзей, которые своими щедрыми пожертвованиями поддержали в прошлом месяце нашу общину. Мы благодарим: семью Рубанов, г-жу Римму Рубанову, семью Овсневич, г-жу Ute Gibas, г-жу Dr. Brigitte Loewe и семью Dohme.

Мы благодарим округ Hameln-Pyrmont за важную и щедрую поддержку.

Да будут благословенны все, кто вносит свои пожертвования.

### Спасибо –тода раба

Мы благодарим полицейский участок Hameln-Pyrmont за меры безопасности в отношении нашей общины.

## Группа «Хевра – кадиша»

Проводить человека в последний путь является в иудаизме одной из самых больших мицв. На протяжении многих лет в нашей общине работают мужская и женская группы по ритуальному омовению. В настоящее время мы ищем в группу добровольных участников. Пожалуйста, обращайтесь в бюро общины.

## Годовщина смерти в ноябре

Dr. Siegmund Kratzenstein	28.11. 1938 / 5. Kislew 5699
Револьд Банчуков	28.11. 1999 / 19. Кислев 5760
Ян Ольвовский	25. 11. 2001 / 10. Кислев 5762
Рива Воронова	16. 11. 2002 / 11. Кислев 5763
Иосиф Пельц	20. 11. 2008 / 22. Хешван 5769
Лев Винницкий	21. 11. 2013 / 18. Кислев 5774



Пусть будет сохранение памяти о наших умерших членах общины .благословением для нас. Молитву Кадиш мы прочитаем во время богослужения вместе с родственниками. Поминальные свечи можно приобрести в бюро.

## Шалом, ваше правление

### Программа на Ноябрь 2020 • Хешван–Кислев 5781

Время работы бюро: Пон.–Пят., 09:00–17:00

Среда, 4.11.	18:00	Лимуд рабба (урок) к недельной главе Торы «Ваера» с раввином Offenberg через интернет программу «Zoom»
Пятница, 6.11.	17:30	Кабалат шаббат
Суббота, 7.11.	10:00	Шахарит
	12:30	Занятия детской группы
Понедельник, 9.11.	16:00	9 ноября, памятная церемония. Мы встречаемся у синагоги. Пожалуйста, во время памятной церемонии будьте в масках.
Вторник, 10.11.	18:00	Лимуд рабба (урок) к недельной главе Торы «Хайя Сара» с раввином Offenberg через интернет программу «Zoom»
Воскресенье, 15.11.	16:00	День мицвы – День благотворительности с Фаиной Пельц и Suna Baris Мы готовим выпечку для бездомных
Среда, 18.11.	18:00	Лимуд рабба (урок) к недельной главе Торы «Толдот» с раввином Offenberg через интернет программу «Zoom»
Пятница, 20.11.	17:30	Кабалат шаббат
Суббота, 21.11.	10:00	Шахарит
	12:30	Занятия детской группы
Среда, 25.11.	18:00	Лимуд рабба (урок) к недельной главе Торы «Ваецце» с раввином Offenberg через интернет программу «Zoom»

## Российский

### **Jüdische Gemeinde Hameln e.V.**

Mitglied der Union progressiver Juden in Deutschland

Mitglied der Weltunion progressiver Juden

Mitglied des Zentralrates der Juden in Deutschland

Bürenstrasse, Synagogenplatz 1, 31785 Hameln • Tel/Fax: 05151/925625

[www.JGHReform.org](http://www.JGHReform.org) • Email: [jgh@jghreform.org](mailto:jgh@jghreform.org)

Geschäftsstelle: Neue Heerstraße 35, 31840 Hess. Oldendorf

Tel.: 05152/8374 Fax: 05152/962915

Email: [racheldohme@jghreform.org](mailto:racheldohme@jghreform.org)

Sparkasse Weserbergland IBAN: DE47 2545 0110 0031 030380 BIC:NOLADE21SWB